

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

15 FÉVRIER 1994

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à l'embargo contre Cuba et
à la loi Torricelli**

AMENDEMENTS

N° 1 DE MM. VAN PEEL ET BEAUFAYS

Compléter les considérants comme suit :

« — considérant que Cuba a encore un long chemin à parcourir sur la voie du respect des droits de l'homme et de la démocratisation; ».

N° 2 DE MM. VAN PEEL ET BEAUFAYS

Dans le dispositif, apporter les modifications suivantes :

1) remplacer le texte en regard du cinquième tiret par le texte suivant :

« — forme le vœu que l'intensification des relations entre la Belgique et Cuba soit liée au respect des droits de l'homme et au rétablissement de la démocratie et espère que, dans ces conditions, un accord général de coopération économique et commerciale pourra être conclu dans les meilleurs délais de manière à permettre le développement des relations bilatérales; ».

Voir :

- 1287 - 93 / 94 :

— N° 1 : Proposition de résolution de MM. De Mol et Sleetckx.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

15 FEBRUARI 1994

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het embargo tegen Cuba
en de Torricelli-wet**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE HEREN VAN PEEL EN BEAUFAYS

De overwegingen aanvullen met wat volgt :

« — overwegende dat Cuba op het vlak van de naleving van de mensenrechten en de democratisering nog een hele weg heeft af te leggen; ».

N° 2 VAN DE HEREN VAN PEEL EN BEAUFAYS

Bij het beschikkend gedeelte de volgende wijzigingen aanbrengen :

1) de tekst tegenover het vijfde gedachtenstreepje vervangen door wat volgt :

« — spreekt de wens uit dat de intensifiëring van de betrekkingen tussen België en Cuba wordt verbonden aan de eerbied voor de rechten van de mens en aan het herstel van de democratie en hoopt dat onder die voorwaarden zo spoedig mogelijk een algemene overeenkomst kan worden afgesloten inzake economische en commerciële samenwerking opdat de bilaterale betrekkingen kunnen groeien; ».

Zie :

- 1287 - 93 / 94 :

— N° 1 : Voorstel van resolutie van de heren De Mol en Sleetckx.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

2) remplacer le texte en regard du septième tiret par le texte suivant :

« — demande au gouvernement belge de prendre les initiatives qui s'imposent afin d'éviter que les entreprises établies dans l'Union européenne se soumettent aux mesures extraterritoriales de la « loi Torricelli » et afin d'intensifier le dialogue avec Cuba à l'échelle européenne dans les mêmes conditions de respect des droits de l'homme et de rétablissement de la démocratie; ».

2) de tekst tegenover het zevende gedachtenstreepje vervangen door wat volgt :

« — verzoekt de Belgische regering de nodige initiatieven te nemen om te voorkomen dat in de Europese Unie gevestigde ondernemingen zich onderwerpen aan de extraterritoriale maatregelen van de « wet-Torricelli » en om op Europees vlak de dialoog met Cuba te intensifiëren onder dezelfde voorwaarden van eerbied voor de mensenrechten en het herstel van de democratie; ».

M. VAN PEEL
P. BEAUFAYS